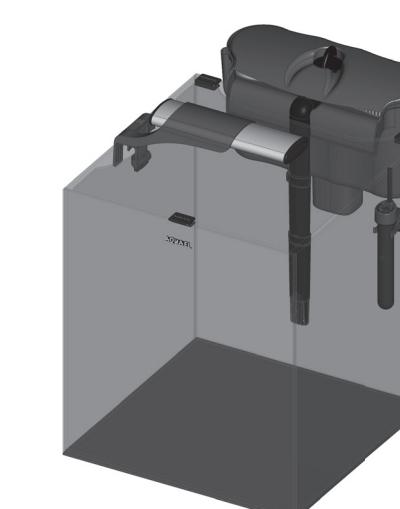




FISH & SHRIMP SET DUO



ENG PL DE FR RU ES IT

AQUAEL Sp. z o.o.

16-00 Suwałki, Dubowo II 35, Poland
www.aquael.com, e-mail: service@aquael.com

A / MULTI-2 / 2019-02-21

- Cet équipement peut être utilisé par des enfants âgés de huit ans et les personnes ayant des capacités physiques et mentales réduites, ainsi que personnes avec le manque d'expérience et de connaissances de l'équipement, s'ils seront fournis avec la surveillance ou l'instruction concernant l'utilisation de l'équipement de façon sécuritaire et les risques associés. Les enfants ne devraient pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien de l'équipement ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance (figure E).
- La source de lumière dans ce luminaire ne peut pas être remplacée; à la fin de sa durée de vie, remplacez tout le luminaire.
- La distance minimale entre la lampe et le niveau d'eau est de 15 mm (figure F).
- Ne pas regarder directement dans la source de lumière fonctionnant (figure G). Le luminaire doit être positionné de manière qui ne prévoit pas de le regarder à une distance inférieure à 0,25 m.
- Le radiateur retiré de l'eau ne peut pas être allumé. Le chauffe-eau doit fonctionner en plein tirage. Profondeur d'immersion maximale de 80 cm (figure H).
- ATTENTION! Le câble d'alimentation doit être raccordé au réseau électrique de façon montée à la figure I pour qu'il pende en dessous de l'alimentateur. Ceci a pour but d'éviter l'inondation de l'alimentateur dans le cas où l'eau se condense sur le câble de raccordement.

INSTALLATION, UTILISATION ET AJUSTEMENT. Placez l'aquarium sur une surface plane et stable. Placez un support sous l'aquarium pour protéger les dommages.

Le filtre VERSAMAX (fig.2) doit être accroché sur le verre de l'aquarium comme indiqué dans la figure 2 sur la page de l'ensemble et montré. Pour démarrez remuez le récipient du filtre (a) avec de l'eau, puis poussez le fusible du câble de raccordement dans la prise secteur. Peu de temps après la mise en marche (après environ 1/2 min.), un filtre correctement installé émettra l'eau du système d'aspiration et commencera à pomper l'eau de l'aquarium.

Vous pouvez ajuster la capacité de la pompe dans une large plage à l'aide du bouton sur le dessus de l'unité de débordement (b). L'angle du filtre peut être réglé avec le bouton (c).

La lampe LED SLIM DUO (fig.3) est complète et prête à l'emploi. Pour l'installation, faites simplement glisser le porte-lampe sur le bord de la vitre latérale de l'aquarium (comme indiqué dans la figure 3 sur la page de titre de ce manuel).

Le chauffe-eau COMFORTZONE FIX (IPX8), qui fonctionne en plein projet et peut être placé dans n'importe quelle position d'aquarium. N'enfoncez pas le chauffe-eau dans le gravier ou du sable. Notez également que le niveau d'eau diminue à la suite de l'évaporation. Le chauffe-eau doit être fixé à la vitre de l'aquarium avec un centre à placer dans le haut du chauffe-eau, directement au-dessous de la tête. Le chauffe-eau doit être placé dans un endroit où un débit élevé constant et égal est fourni. Le chauffe-eau maintient une température d'eau constante dans l'aquarium égale à 25°C avec une précision de ±0,5°C.

ENTRETIEN. AVERTISSEMENT: Avant d'effectuer l'entretien du matériel dans l'aquarium ou dans la piscine de jardin, débrancher ou éteindre l'appareil. L'entretien du récipient consiste en un nettoyage régulier de ses verres et du verre de couverture des aquariums, des sédiments et de la poussière.

Pour remplir les cartouches de filtration dans le filtre VERSAMAX (fig.2) enlevez la prise réservoir, retirez le couvercle (d), l'unité de débordement (b), et puis les récipients (e) avec les cartouches de filtration, lavez-les et remplacez-les par de nouvelles (l'index des nouvelles cartouches d'éponge - 113888, 113889), puis assemblez dans l'ordre inverse. L'utilisateur peut également utiliser d'autres filtres, tels que la céramique, le charbon, la tourbe. Le filtre est alimenté par un moteur synchronisé étanche (f) nécessitant peu d'entretien. Toutes les quelques semaines, de préférence au moment du nettoyage des cartouches de filtration, retirez le moteur de son siège à la partie inférieure du filtre (s), enlevez le couvercle de la chambre à moteur (g) et retirez le moteur (h). Nettoyez soigneusement le moteur (h) et le siège du moteur dans le corps de la pompe (f) et le siège du moteur dans un récipient (a). Après avoir inséré le moteur (h) à sa place et mis le couvercle (g), il doit tourner sans résistance. Pour faire, les deux sièges d'essieu de moteur doivent être enfoncés avec précaution dans leur position jusqu'à leur butée (de préférence à l'état humide).

La lampe LED SLIM DUO ne nécessite aucun entretien particulier. En cas de saleté, essayez sa surface avec un chiffon propre ou une éponge.

Les chauffe-eaux COMFORTZONE FIX ne peuvent pas être démontés. La maintenance doit se faire en nettoyage périodique et épuisant de la surface extérieure du chauffe-eau. Si un tartre se dépose sur le chauffe-eau, retirez-le complètement avec un agent anti-calcaire. Ensuite, rincez soigneusement l'appareil. AVERTISSEMENT : Avant d'effectuer l'entretien du matériel dans l'aquarium ou dans la piscine de jardin, débrancher ou éteindre l'appareil.

DÉMONTAGE ET DEMOLITION. Les appareils électroménagers et électroniques séés ne doivent pas être jetés à la poubelle. Le triage et le recyclage des appareils de ce type contribuent à la préservation de l'environnement. L'utilisateur est responsable d'envoyer l'appareil au point de collecte spécifique ou l'appareil sera reçu gratuitement. La liste de ces points de collecte peut être obtenue auprès des autorités locales ou du vendeur du produit.

CONDITIONS DE GARANTIE. Le fabricant accorde une garantie pour une période de 24 mois à compter de la date de l'achat. La garantie contre les dégradations dues aux usages de matériaux et de fabrication, elle ne couvre pas les dégradations dues au mauvais maniement de l'appareil par l'utilisateur ou à l'utilisation autre que celle prévue par le fabricant. Attention: toute tentative de remaniement ou de démontage de l'appareil au delà de l'utilisation et l'entretien normal provoquent la décheance de la garantie. Dans le cas de la constatation d'un mauvais fonctionnement de l'appareil, il faut l'envoyer accompagné de la carte de garantie dument remplie à l'adresse du fabricant ou du distributeur. La condition de la reconnaissance de la garantie est la concordance de la date de fabrication indiquée sur le produit avec la date indiquée sur la carte de garantie. Les conditions de garantie ci-dessous limitent pas les droits de l'acheteur découlant du désaccord entre le produit et le contrat d'achat. La garantie se limite à la réparation ou au remplacement de l'appareil seulement et n'applique pas aux parties ni aux dommages indirects causés aux objets animés ou inanimés.

RU ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Благодарим Вас за приобретение нашего изделия. Мы уверены, что Вы будете удовлетворены его работой. Приобретенное Вами устройство изготовлено в соответствии с целью предотвращения проблем, которых возникли при эксплуатации.

ПРИМЕНЕНИЕ. FISH&SHrimp SET DUO является полностью оборудованным аквариумным набором, предназначенным для содержания креветок и небольших рыб, а также для разведения аквариумных растений. В набор входит современная аквариумная емкость с гидрофобной формой с гарнитурой из силикона, которая защищает свет, приближенный к естественному солнечному свету (цветовая температура 6500 K), а вторую помеху - диоды PLANT, разработанные специально для растений (цветовая температура 3500 K). Емкость оснащена светодиодной лампой, которая может быть установлена в качестве предварительного фильтра в всасывающую трубку VERSAMAX с целью предотвращения попадания внутрь фильтра молодых креветок и мальков. Кроме этого, в комплект входит автоматический нагреватель, гарантирующий поддержание постоянной температуры воды.

Набор FISH&SHrimp SET DUO идеально подходит для создания креветчиков, небольших растительных аквариумов, а также для содержания мелких рыб. Благодаря исключительно стильному дизайну он украшает любой современный интерьер.

УСЛОВИЯ БЕЗОПАСНОЙ ЭКСПЛУАТАЦИИ.

Приобретенное Вами устройство изготовлено в соответствии с нормами безопасности, действующими в странах Европейского Союза. Чтобы обеспечить долгосрочную и безопасную эксплуатацию изделия, обязательно ознакомьтесь со следующими условиями безопасности:

- Перед установкой и каждым запуском устройства внимательно ознакомьтесь с данной инструкцией по установке и обслуживанию (рис. A).
- Устройство предназначено для использования только в закрытых помещениях исключительно по назначению (рис. B).
- Устройство можно подключать исключительно к электросети с nominalным напряжением, указанном на устройстве (рис. C).
- Не допускается замена неразъемного кабеля питания. Если кабель поврежден, устройство не подлежит дальнейшей эксплуатации.
- ВНИМАНИЕ: Перед выполнением работ по техническому обслуживанию, находящегося в аквариуме или в садовом бассейне, отключите устройство от питания либо выключите его.
- Не допускается замена неразъемного кабеля питания, если это не предусмотрено в инструкции по эксплуатации (рис. D).
- Обслуживание устройства детьми в возрасте от 3 до 12 лет не рекомендуется. Устройство – не детская игрушка! Чистка и техническое обслуживание устройства детьми без присмотра не допускается (рис. E).
- Источник света, установленный в данном светильнике, не подлежит замене. После окончания его срока службы следует заменить весь светильник.
- Минимальное расстояние лампы от уровня воды составляет 15 мм (рис. F).
- Не присматриваться к работающему источнику света (рис. G). Светильник должен быть размещен таким образом, чтобы исключить продолжительное присматривание к нему на расстоянии менее 0,25 м.
- Извлеченный из воды нагреватель не может быть включен. Обогреватель должен работать в полной тяге. Максимальная глубина погружения 80 см (рис. H).
- ВНИМАНИЕ! Сетевой кабель следует подсоединять к электросети так, как это изображено на рис. I – чтобы отрезок кабеля свободно свисал ниже уровня блока питания. Это предотвратит возможное залитьие блока питания водой в случае ее конденсации на присоединительном проводе.
- УСТАНОВКА, ЭКСПЛУАТАЦИЯ И РЕГУЛИРОВКА. Аквариум следует установить на плоской, устойчивой поверхности. Для защиты дна аквариума от повреждений подложите под него защитный коврик.
- Фильтр VERSAMAX (рис. 2) следует навесить на стекло аквариума в соответствии с рисунком на типовом листе настоящего руководства. Для запуска фильтра наполните ёмкость фильтра (а), затем вставьте винты крепления края винтов в розетку. После включения (примерно через полминуты) встроенный фильтр автоматически запустит воду из блока фильтра. Установка фильтра производится в широком диапазоне сложности крепления, расположенной в верхней части переплетенного блока (b). Угол наклона фильтра можно устанавливать с помощью кронштейна (c). Лампа LED SLIM DUO (рис.3) полностью готова к использованию. Для установки лампы достаточно надеть держатель на край боковой стенки аквариума (в соответствии с рисунком на типовом листе настоящего руководства).
- Нагреватель COMFORTZONE FIX (рис.4) является водонепроницаемым (степень защиты оболочки IPX8). Его можно легко поместить в воду и устанавливать в любом месте аквариума. Не вставляйте нагреватель в гравий и не погружайте его в субстрат. Следует избегать попадания воды на нагреватель. Нагреватель не подлежит установке в верхней части нагревателя, неподалеку от головки. Нагреватель должен быть установлен в месте, где обеспечивается постоянный и равномерный поток воды. Нагреватель поддерживает постоянную температуру воды в аквариуме, равную 25°C, с точностью ±0,5°C.
- ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ. ВНИМАНИЕ! Перед выполнением работ по техническому обслуживанию устройства, находящегося в аквариуме или в садовом бассейне, отключите устройство от питания либо выключите его. Техническое обслуживание аквариумной емкости состоит в регулярной очистке ее стенок и покровного слоя от водорослей, налета и пыли.
- Фильтр-фильтрующий картриджи в фильтре VERSAMAX (рис.2) производятся следующим образом: выньте штекер из щели, нанесите краску (d), выньте переплетенный блок (e), затем извлеките потки (e) вместе с фильтрующими картриджами, промойте их или замените новые (артр. новых упакованных картриджей 113888, 113889). Фильтр-фильтрующий картриджи в фильтре VERSAMAX (рис.2) производятся в обратном порядке. Пользоваться может по собственному усмотрению и закачивать воду в блок фильтра, а также другие картриджи, расположенные в верхней части переплетенного блока (b). Угол наклона фильтра можно устанавливать с помощью кронштейна (c). Лампа LED SLIM DUO (рис.3) полностью готова к использованию. Для установки лампы достаточно надеть держатель на край боковой стенки аквариума (в соответствии с рисунком на типовом листе настоящего руководства).
- ПРИМЕНЕНИЕ. FISH&SHrimp SET DUO является полностью оборудованным аквариумным набором, предназначенным для содержания креветок и небольших рыб, а также для разведения аквариумных растений. В набор входит современная аквариумная емкость с гидрофобной формой с гарнитурой из силикона, которая защищает свет, приближенный к естественному солнечному свету (цветовая температура 6500 K), а вторую помеху - диоды PLANT, разработанные специально для растений (цветовая температура 3500 K). Емкость оснащена светодиодной лампой, которая может быть установлена в качестве предварительного фильтра в всасывающую трубку VERSAMAX с целью предотвращения попадания внутрь фильтра молодых креветок и мальков. Кроме этого, в комплект входит автоматический нагреватель, гарантирующий поддержание постоянной температуры воды в аквариуме, равную 25°C, с точностью ±0,5°C.
- ПРИМЕНЕНИЕ. FISH&SHrimp SET DUO является полностью оборудованным аквариумным набором, предназначенным для содержания креветок и небольших рыб, а также для разведения аквариумных растений. В набор входит современная аквариумная емкость с гидрофобной формой с гарнитурой из силикона, которая защищает свет, приближенный к естественному солнечному свету (цветовая температура 6500 K), а вторую помеху - диоды PLANT, разработанные специально для растений (цветовая температура 3500 K). Емкость оснащена светодиодной лампой, которая может быть установлена в качестве предварительного фильтра в всасывающую трубку VERSAMAX с целью предотвращения попадания внутрь фильтра молодых креветок и мальков. Кроме этого, в комплект входит автоматический нагреватель, гарантирующий поддержание постоянной температуры воды в аквариуме, равную 25°C, с точностью ±0,5°C.
- ПРИМЕНЕНИЕ. FISH&SHrimp SET DUO является полностью оборудованным аквариумным набором, предназначенным для содержания креветок и небольших рыб, а также для разведения аквариумных растений. В набор входит современная аквариумная емкость с гидрофобной формой с гарнитурой из силикона, которая защищает свет, приближенный к естественному солнечному свету (цветовая температура 6500 K), а вторую помеху - диоды PLANT, разработанные специально для растений (цветовая температура 3500 K). Емкость оснащена светодиодной лампой, которая может быть установлена в качестве предварительного фильтра в всасывающую трубку VERSAMAX с целью предотвращения попадания внутрь фильтра молодых креветок и мальков. Кроме этого, в комплект входит автоматический нагреватель, гарантирующий поддержание постоянной температуры воды в аквариуме, равную 25°C, с точностью ±0,5°C.
- ПРИМЕНЕНИЕ. FISH&SHrimp SET DUO является полностью оборудованным аквариумным набором, предназначенным для содержания креветок и небольших рыб, а также для разведения аквариумных растений. В набор входит современная аквариумная емкость с гидрофобной формой с гарнитурой из силикона, которая защищает свет, приближенный к естественному солнечному свету (цветовая температура 6500 K), а вторую помеху - диоды PLANT, разработанные специально для растений (цветовая температура 3500 K). Емкость оснащена светодиодной лампой, которая может быть установлена в качестве предварительного фильтра в всасывающую трубку VERSAMAX с целью предотвращения попадания внутрь фильтра молодых креветок и мальков. Кроме этого, в комплект входит автоматический нагреватель, гарантирующий поддержание постоянной температуры воды в аквариуме, равную 25°C, с точностью ±0,5°C.
- ПРИМЕНЕНИЕ. FISH&SHrimp SET DUO является полностью оборудованным аквариумным набором, предназначенным для содержания креветок и небольших рыб, а также для разведения аквариумных растений. В набор входит современная аквариумная емкость с гидрофобной формой с гарнитурой из силикона, которая защищает свет, приближенный к естественному солнечному свету (цветовая температура 6500 K), а вторую помеху - диоды PLANT, разработанные специально для растений (цветовая температура 3500 K). Емкость оснащена светодиодной лампой, которая может быть установлена в качестве предварительного фильтра в всасывающую трубку VERSAMAX с целью предотвращения попадания внутрь фильтра молодых креветок и мальков. Кроме этого, в комплект входит автоматический нагреватель, гарантирующий поддержание постоянной температуры воды в аквариуме, равную 25°C, с точностью ±0,5°C.
- ПРИМЕНЕНИЕ. FISH&SHrimp SET DUO является полностью оборудованным аквариумным набором, предназначенным для содержания креветок и небольших рыб, а также для разведения аквариумных растений. В набор входит современная аквариумная емкость с гидрофобной формой с гарнитурой из силикона, которая защищает свет, приближенный к естественному солнечному свету (цветовая температура 6500 K), а вторую помеху - диоды PLANT, разработанные специально для растений (цветовая температура 3500 K). Емкость оснащена светодиодной лампой, которая может быть установлена в качестве предварительного фильтра в всасывающую трубку VERSAMAX с целью предотвращения попадания внутрь фильтра молодых креветок и мальков. Кроме этого, в комплект входит автоматический нагреватель, гарантирующий поддержание постоянной температуры воды в аквариуме, равную 25°C, с точностью ±0,5°C.
- ПРИМЕНЕНИЕ. FISH&SHrimp SET DUO является полностью оборудованным аквариумным набором, предназначенным для содержания креветок и небольших рыб, а также для разведения аквариумных растений. В набор входит современная аквариумная емкость с гидрофобной формой с гарнитурой из силикона, которая защищает свет, приближенный к естественному солнечному свету (цветовая температура 6500 K), а вторую помеху - диоды PLANT, разработанные специально для растений (

